



ANNULE ET REMPLACE LE DOCUMENT PRECEDENT / CORRECTED VERSION

Cérémonies du 6 juin 2014 à VER-sur-MER 6th of June 2014 ceremonies

Pour commémorer le 70ème Anniversaire du Débarquement la Commune et notre association vont recevoir les délégations anglaises qui participeront aux cérémonies avec dépôt de gerbes prévues à Ver-sur-Mer. L'épinglette du 70e sera remise aux Vétérans.

To commemorate the seventieth anniversary of D-Day the village and our association will receive parties from England who will participate in the ceremonies and laying of wreaths in Ver sur Mer. Seventieth anniversary lapel badges will be presented to the veterans.

6 juin 2014

08h50 Rassemblement de tout le dispositif. Arrivée de 43 enfants des Ecoles de Ver-sur-Mer

à 9h00, Place Winston Churchill cérémonie avec dépôt de gerbes devant la stèle des « 4th/7th Royal Dragoon Guards ». La délégation anglaise sera composée d'une centaine de personnes dont sept Vétérans, **Robert HOLLINSHEAH, Frank JAMES, Phillip BERRY, Edward FAWCETT, Eric JOHNSTON, Cecil NEWTON, Arthur VINCENT** et deux veuves de vétéran. L'orchestre, « The West Yorkshire Police Band », sera accompagné de quatre joueurs de cornemuse.

6th June 2014

08h50 Preparation and arrival of 43 Ver-sur-Mer school children.

At 9.00AM in the place Winston Churchill, a ceremony with wreath-laying at the fourth/seventh Royal Dragoon Guards memorial. The English delegation will be one hundred strong, including seven veterans Robert HOLLINSHEAH, Phillip BERRY Frank JAMES, Edward FAWCETT, Eric JOHNSTON, Cecil NEWTON, Arthur VINCENT and two widows of veterans. The West Yorkshire Police band will be accompanied by four pipers.

à 10h15, Avenue du Colonel Harper (face au « Sexton ») devant le mémorial du « Second Battalion The Hertfordshire Regiment » et devant le « Royal Artillery Memorial » de la 50ème Division.

Trois Vétérans se sont annoncés, **Cliford JONES, Jim DAW, Ernest HANDLEY**. Sera aussi présente une délégation de l'association du « Hertfordshire and Bedfordshire Yeomanry » dont les membres font partie de l'équipe qui entretient le canon automoteur « Sexton » depuis sa mise en place Espace Robert Kiln en 2002.

At 1015 AM, at the avenue Colonel Harper (opposite the « Sexton » and before the Fiftieth Division Royal Artillery Memorial Two veterans will attend, Clifford JONES and James DAW. Also present will be a party from the Hertfordshire and Bedfordshire Yeomanry Association, whose members have formed part of the team that have looked after the Sexton self-propelled gun since its installation in the Espace Robert Kiln in two thousand and two.

A 11h10 137 enfants des écoles de Ver-sur-Mer font un Flashmob Place Amiral Byrd.

Une fois le flashmob terminé retour des enfants à l'école et début de la cérémonie devant la stèle aux Victimes Civiles. Après la cérémonie le Maire de Ver-sur-Mer invitera les personnes présentes à un vin d'honneur.

At 1110AM, in the Place Amiral Byrd a 137 school children Flashmob will start. When finished they come back to school. Then before the memorial to the civilian victims starts the ceremony. When finished the Town hall of Ver sur Mer invites those attending to drinks.

15 juin 2014

A 10h30, au Paisty-Vert, à l'angle de la Voie du Débarquement et de la Voie de la 50ème Division, devant le mémorial dédié au Sergent Major Stanley Hollis VC.

La délégation anglaise sera composée de 60 personnes dont des anciens combattants, mais pas de vétérans de la seconde guerre mondiale. Après la cérémonie la délégation se rendra à Crépon devant le Mémorial des Green Howards.

15th June 2014

At 1030AM, at Paisty Vert, at the junction of Voie de Debarquement and Voie de la 50eme division, before the memorial dedicated to CSM Stanley Hollis VC.

The English party will be made up of sixty people, many of them veterans, but sadly not second world war veterans. After the ceremony the party will depart for Crépon and the ceremony before the green Howards memorial.